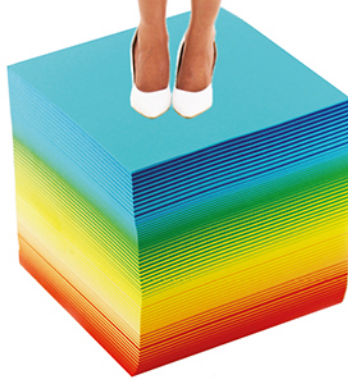


Miku Ono

Das Erste Japanische Lesebuch für Kaufmännische Berufe und Wirtschaft



Zweisprachig mit Japanisch-deutscher Übersetzung
Stufen A1 und A2



Das Erste Japanische Lesebuch für Kaufmännische Berufe und Wirtschaft

Miku Ono

**Das Erste Japanische Lesebuch
für Kaufmännische Berufe und Wirtschaft**

**Stufen A1 und A2
Zweisprachig mit Japanisch-deutscher Übersetzung**



Das Erste Japanische Lesebuch für Kaufmännische Berufe und Wirtschaft
von Miku Ono

Audiodateien: www.lppbooks.com/Japanese/FJRB/



Homepage: www.audiolego.com

Umschlaggestaltung: Audiolego Design

Umschlagfoto: Canstockphoto

Copyright © 2017 2021 Language Practice Publishing

Copyright © 2017 2021 Audiolego

Alle Rechte vorbehalten. Das Werk ist urheberrechtlich geschützt.

目次

Inhaltsverzeichnis

So steuern Sie die Geschwindigkeit der Audiodateien	6
Aussprache.....	7
Anfänger Stufe 1A	11
Kapitel 1 Wie geht es Ihnen?	12
Kapitel 2 Was ist ihre Stellung?	25
Kapitel 3 Können Sie mir etwas über Ihre Firma erzählen?	38
Kapitel 4 Wie viel Zeit brauchen Sie, um meine Bestellung zu bearbeiten?	51
Kapitel 5 Kann ich Ihnen bei etwas helfen?	62
Kapitel 6 Wissen Sie, wie man Bestellscheine bearbeitet?.....	72
Kapitel 7 Können Sie mir helfen, es zu verstehen?	83
Kapitel 8 Wessen Verantwortungsbereich ist das?.....	93
Kapitel 9 Können Sie ein Fax für mich empfangen?	102
Kapitel 10 Wann beginnt die Konferenz?	115
Kapitel 11 Denken Sie, Michael ist verantwortungsvoller?	130
Kapitel 12 Wie soll ich Sie vorstellen?	144
Fortgeschrittene Anfänger Stufe A2	159
Kapitel 13 Antivirensoftware.....	160
Kapitel 14 Eine Großhandelsfirma	172
Kapitel 15 Die Geschäftsleitung hat eine Entscheidung getroffen.....	186
Kapitel 16 Mit welchem Preisnachlass können wir rechnen?	199
Kapitel 17 Ein individuell erstelltes Programm.....	210
Kapitel 18 Vorteilhafte Bedingungen.....	219
Kapitel 19 Eine Vertreterreise nach China.....	231
Kapitel 20 Überprüfung von Programmmodul	242
Kapitel 21 Beijing	253
Kapitel 22 Die Verhandlungen	267
Kapitel 23 Die Installation	278
Kapitel 24 Die Qualität und der Preis stehen in einem guten Verhältnis	290
Kapitel 25 Die Aufsichtsratssitzung.....	301
日独辞書 Wörterbuch Japanisch-Deutsch.....	309
独日辞書 Wörterbuch Deutsch-Japanish.....	334
Buchtipps.....	359

So steuern Sie die Geschwindigkeit der Audiodateien

Das Buch ist mit den Audiodateien ausgestattet. Die Adresse der Homepage des Buches, wo Audiodateien zum Anhören und Herunterladen verfügbar sind, ist am Anfang des Buches auf der bibliographischen Beschreibung vor dem Copyright-Hinweis aufgeführt. Mithilfe von QR-Codes kann man im Handumdrehen eine Audiodatei aufrufen, ohne Webadressen manuell eingeben. Öffnen Sie einfach ihre Kamera-App und halten ihr Smartphone über den gedruckten QR-Code. Ihr Smartphone erkennt was sich hinter dem Code verbirgt und bittet Sie dem eingescannten Audiodateilink zu folgen.

Wir empfehlen Ihnen, den kostenlosen VLC-Mediaplayer zu verwenden, die Software, die zur Steuerung der Wiedergabegeschwindigkeit aller Audioformate verwendet werden kann. Die Steuerung der Geschwindigkeit ist auch einfach und erfordert nur wenige Klicks oder Tastatureingaben.

Android: Nach der Installation vom VLC Media Player klicken Sie auf die Audiodatei am Anfang eines Kapitels oder auf der Homepage des Buches, wenn Sie ein Papierbuch lesen. Wählen Sie "Open with VLC". Wenn Sie Schwierigkeiten beim Öffnen von Audiodateien mit VLC haben, ändern Sie die Standard-App für den Musik-Player. Gehen Sie zu Einstellungen→Apps, wählen Sie VLC und klicken Sie auf "Open by default" oder "Set default".

Kindle Fire: Nach der Installation vom VLC Media Player klicken Sie auf eine Audiodatei am Anfang eines Kapitels oder auf der Homepage des Buches, wenn Sie ein Papierbuch lesen. Wählen Sie "Complete action using →VLC".

iOS: Nach der Installation vom VLC Media Player kopieren Sie den Link zu der Audiodatei am Anfang eines Kapitels oder auf der Homepage des Buches, wenn Sie ein Papierbuch lesen, und fügen Sie ihn in den Download-Bereich des VLC Media Players ein. Nachdem der Download abgeschlossen ist, gehen Sie zu "Alle Dateien" und starten Sie die Audiodatei.

Windows: Starten Sie den VLC Media Player und klicken Sie auf die Audiodatei am Anfang eines Kapitels oder auf der Homepage des Buches, wenn Sie ein Papierbuch lesen. Gehen Sie nun in die Wiedergabe (Playback) und navigieren Sie die Geschwindigkeit.

MacOS: Starten Sie den VLC Media Player und klicken Sie auf die Audiodatei am Anfang eines Kapitels oder auf der Homepage des Buches, wenn Sie ein Papierbuch lesen. Nun, navigieren Sie zum Playback und öffnen die Optionen von Geschwindigkeit. Navigieren Sie die Geschwindigkeit.

Aussprache

Hiragana	Katakana	Rômajî	Hiragana	Katakana	Rômajî
あ	ア	a	きよ	キヨ	kyo
い	イ	i	さ	サ	sa
う	ウ	u	し	シ	shi
え	エ	e	す	ス	su
お	オ	o	せ	セ	se
や	ヤ	ya	そ	ソ	so
ゆ	ユ	yu	しゃ	シャ	sha
よ	ヨ	yo	しゅ	シュ	shu
か	カ	ka	しよ	シヨ	sho
き	キ	ki	た	タ	ta
く	ク	ku	ち	チ	chi
け	ケ	ke	つ	ツ	tsu
こ	コ	ko	て	テ	te
きや	キャ	kya	と	ト	to
きゅ	キュ	kyu	ちゃ	チャ	cha

Hiragana	Katakana	Rômaji	Hiragana	Katakana	Rômaji
ちゅ	チュ	chu	ひゅ	ヒュ	hyu
ちょ	チョ	cho	ひょ	ヒョ	hyo
な	ナ	na	ま	マ	ma
に	ニ	ni	み	ミ	mi
ぬ	ヌ	nu	む	ム	mu
ね	ネ	ne	め	メ	me
の	ノ	no	も	モ	mo
にゃ	ニャ	nya	みゃ	ミャ	mya
にゅ	ニュ	nyu	みゅ	ミュ	myu
によ	ニョ	nyo	みよ	ミョ	myo
は	ハ	ha	や	ヤ	ya
ひ	ヒ	hi	ゆ	ユ	yu
ふ	フ	fu	よ	ヨ	yo
へ	ヘ	he	ら	ラ	ra
ほ	ホ	ho	り	リ	ri
ひゃ	ヒャ	hya	る	ル	ru

Hiragana	Katakana	Rômaji	Hiragana	Katakana	Rômaji
れ	レ	re	ぎゅ	ギュ	gyu
ろ	ロ	ro	ぎょ	ギョ	gyo
りゃ	リャ	rya	ざ	ザ	za
りゅ	リュ	ryu	じ	ジ	ji
りょ	リョ	ryo	ず	ズ	zu
わ	ワ	wa	ぜ	ゼ	ze
ゐ	ヰ	i	ぞ	ゾ	zo
ゑ	ヱ	e	じゃ	ジャ	ja
を	ヲ	o	じゅ	ジュ	ju
ん	ン	n / n'	じょ	ジョ	jo
が	ガ	ga	だ	ダ	da
ぎ	ギ	gi	ぢ	ヂ	ji
ぐ	グ	gu	づ	ヅ	zu
げ	ゲ	ge	で	デ	de
ご	ゴ	go	ど	ド	do
ぎゃ	ギャ	gya	ぢゃ	ヂャ	ja

Hiragana	Katakana	Rômaji	Hiragana	Katakana	Rômaji
ぢゅ	ヂュ	ju	びょ	ビョ	byo
ぢょ	ヂョ	jo	ぱ	パ	pa
ば	バ	ba	ぴ	ピ	pi
び	ビ	bi	ぷ	プ	pu
ぶ	ブ	bu	ぺ	ペ	pe
べ	ベ	be	ぽ	ポ	po
ぼ	ボ	bo	ぴゃ	ピャ	pya
びゃ	ビャ	bya	ぴゅ	ピュ	pyu
びゅ	ビュ	byu	ぴょ	ピョ	pyo



Stufe A1



こおり くだ
氷 を 砕 く
Brich das Eis



” まま、きょう ゆうかん
ママ、今日 ぼくは 勇 敢 だったん
だ！” と おさない おとこ こ
幼 い 男 の 子 は お母さんに 言
いました。” おお い みて むし
大 きな、生きてる 虫 を 見
て だけ 逃 げ 出 さ な っ た ん だ ！”

mama, kyō boku wa yūkan datta n da! to osanai otokonoko wa okāsan ni
iimashita. ōkina, ikiteru mushi o miteta n da kedo nigedasanakatta n da!

„Mama, ich war heute
mutig!“ sagt ein kleiner
Junge zu seiner Mutter.
„Ich habe mir einen gro-
ßen, lebenden Käfer an-
gesehen und bin nicht
weggelaufen!“



元気ですか？
Wie geht es Ihnen?

A

単語

Vokabel

- | | |
|---|--|
| 1. 10、十 [juu] - zehn | 9. お願い、どうぞ
[onegai,douzo] - bitte |
| 2. 〜の中 [〜 no naka] - in | 10. これ [kore] - dies, diese, dieser |
| 3. 〜と/〜で [〜to / 〜de] - mit /
bei | 11. これは〜です [kore ha 〜
desu.] - hier ist |
| 4. 〜なる(動詞) [〜naru
(doushi)] - sein | 12. こんにちは！ [konnichiha!] -
Hallo! |
| 5. 〜の上 [〜no ue] - auf | 13. そして、と [soshite, to] - und |
| 6. あなた [anata] - Sie, du | 14. それ [sore] - es |
| 7. ありがとうございます [ariga-
tougouzaimasu] - danke | 15. とても [totemo] - sehr |
| 8. いくら(いくつ) [ikutsu (iku-
ra)] - wieviel | 16. どうやって [douyatte] - wie |
| | 17. どこ [doko] - wo |

18. はい [hai] - ja
19. アイデア [aidea] - die Idee
20. アメ [ame] - das Bonbon, die Süßigkeit, der Kandiszucker
21. イギリス人、英国人 [igirisujin, eikokujin] - die Engländer, die Briten
22. オフィス、事務所 [ofisu, jimusho] - das Büro
23. カード [ka-do] - die Karte
24. カタログ [katarogu] - der Katalog
25. テーブル [te-buru] - der Tisch
26. パートナー、仲間、協力者 [pa-tona-, nakama, kyouryokusha] - der Geschäftspartner, der Partner
27. プロジェクト、企画 [purojekuto, kikaku] - das Projekt
28. マネージャー、支配人 [maneja-, shihainin] - der Manager
29. 安心 [anshin] - erfreut
30. 位置する、～にある [ichisuru, ~ni aru] - gelegen, ist
31. 何 / あれ [nani / are] - was / das
32. 会社 [kaisha] - fest, standhaft
33. 会社、企業 [kaisha, kigyou] - die Firma, das Unternehmen
34. 企業 [kigyou] - das Unternehmen
35. 喜び、楽しみ [yorokobi, tanoshimi] - die Freude
36. 機材、設備 [kizai, setsubi] - die Geräte, die Ausstattung
37. 急ぐ(動詞) [isogu (doushi)] - sich beeilen
38. 協力、提携 [kyouryoku, teikyou] - die Zusammenarbeit, die Kooperation
39. 興味深い [kyoumibukai] - interessant
40. 近所の [kinjyono] - benachbart
41. 契約 [keiyaku] - der Vertrag
42. 月曜日 [getsuyoubi] - der Montag
43. 建物 [tatemono] - das Gebäude
44. 効率的、効力 [kouritsuteki, kouryoku] - effizient, leistungsfähig
45. 広い、広々とした [hiroi, hirobirotoshita] - geräumig
46. 紅茶 [koucha] - der Tee
47. 考える(動詞)、熟考する [kangaeru (doushi), jyukkoshuru] - denken, beabsichtigen
48. 高価、(値段が) 高い [kouka, (nedan ga) takai] - teuer
49. 今 [ima] - jetzt
50. 今日 [kyou] - heute
51. 砂糖 [satou] - der Zucker
52. 仕事、取引 [bijinesu, torihiki] - das Geschäft, der Geschäftsabschluss
53. 私 [watashi] - ich
54. 私の [watashi no] - mein
55. 時間 [jikan] - die Stunde, die Zeit

56. 質、品質、クオリティ [shitsu, hinshitsu, kuoriti-] - die Qualität
57. 書類、文書 [shoryi, bunsho] - das Dokument
58. 商品、製品 [shouhinn, seihin] - die Waren, die Produkte
59. 上手に、うまく [jyouzuni, umaku] - gut
60. 心地が良い [kokochi ga ii] - bequem, komfortabel
61. 新しい、目新しい [atarashii, metarashii] - neu, neuartig
62. 親切、良い [shinsetsu, yoi] - freundlich, gut
63. 成功した [seikoushita] - erfolgreich
64. 製造設備、製造ライン [seizousetsubi, seizourain] - die Produktionsanlagen, die Fließbänder
65. 製品 [seihin] - die Produkte
66. 責任、責務 [sekinin, sekimu] - die Verantwortung, die Aufgabe
67. 責任のある [sekinin no aru] - verantwortlich, haftbar
68. 専門家 [senmonka] - der Fachmann
69. 大きい、巨大 [ookii, kyodai] - umfangreich, groß
70. 題名、名前 [daimei, namae] - der Titel, der Name
71. 沢山、多くの [takusan, ookuno] - viele, eine Menge
72. 誰 [dare] - wer
73. 男性 [dansei] - der Mann
74. 値段表、値段のリスト [nedanhyou, nedan no risuto] - die Preisliste
75. 地方、地域 [chihou, chiiki] - der Stadtteil
76. 中央 [chuuou] - das Zentrum
77. 中心、主要な [chuushin, shuyou na] - wichtigster, größter
78. 長い [nagai] - lang
79. 提供する、申し出る [teikyou-suru, moushideru] - das Angebot
80. 同僚、従業員 [douryou, jyuugyouin] - der Mitarbeiter, der Angestellte
81. 特別 [tokubetsu] - besonders
82. 日 [hi] - der Tag
83. 彼 [kare] - er
84. 彼ら、彼女ら、それら [karera, kanojyora, sorera] - sie (*Pl*)
85. 彼女 [kanojyo] - sie (*Sing*)
86. 秘書 [hisho] - die Sekretärin, der Sekretär
87. 費用 [hiyou] - die Ausgabe, die Kosten
88. 美しい [utsukushii] - schön
89. 必要、必須 [hitsuyou, hissu] - erforderlich
90. 複雑 [fukuzatsu] - komplex
91. 訪ねる [tazumeru] - besuchen
92. 忙しい [isogashii] - beschäftigt, viel zu tun haben
93. 役職、地位 [yakushoku, chii] - die Stellung, der Posten

94. 約束された、有望な、期待できる、考え方 [yakusokusareta, yuunouna, kangaekata] - vielversprechend, perspektivisch
95. 優れた、良い、元気 [sugureta, yoi, genki] - gut
96. 有益な、有利な、もうかる [yuuekina, yurina, moukaru] - profitabel, vorteilhaft, lukrativ

97. 予定、計画 [yotei, keikaku] - der Plan
98. 欲しい(動詞) [hoshii (doushi)] - wollen
99. 離す [hanasu] - eigen, getrennt
100. 良い、素敵 [yoi, suteki] - schön
101. 緑 [midori] - grün

B

1

- こんにちは！
- konnichiha!
- てんき
- いい天気ですね！
- iitennki desune!
- なに
- それは何ですか？
- sore ha nan desuka?
- わたし
- これは私のびじねすかーどです。
- kore ha watashi no bijinesuka-do desu.
- なに
- ありがとうございます。これは何ですか？
- arigatougozaimasu. kore ha nandesuka?
- わたし かいしゃ なまえ
- これは私たちの会社の名前です。それ
- せいこう
- れは成功したものです。
- kore ha watashitachi no kaisha no namae desu. sore ha seikoushita mono desu.
- なに
- あれは何ですか？
- are ha nandesuka?

1

- Hallo!
- Guten Tag!
- Was ist das?
- Das ist meine Visitenkarte.
- Vielen Dank. Was ist das?
- Das ist der Name unserer Firma. Es ist eine erfolgreiche Firma.
- Was ist das?
- Das ist meine Stellung. Ich bin Manager.

わたし やくしょく わたし
-これは 私 の 役 職 です。 私 はまね
ーじゃーです。

-kore ha watashi no yakushokudesu. watashi ha
mane-ja- desu.

よ
-とても良いですね。

-totemo ii desune.

2

きょう げつようび
-今日は月曜日ですか？

-kyou ha getsuyoubi desuka?

きょう げつようび
-はい、今日は月曜日です。

-hai, kyou ha getsuyoubi desu.

なんじ
-何時ですか？

-nanjidesuka?

じ
-10時です。

-juujidesu.

げんき
-元気ですか？

-genkidesuka?

げんき
-元気です。ありがとうございます。

-genki desu. Arigatougozaimasu.

じかん
-あなたは時間がありますか？

-anata ha jikan ha arimasuka?

-はい、あります。

-hai, arimasu.

3

こうちゃ
-あなたは紅茶はいりますか？

-anata ha koucha ha irimasuka?

よろこ りよくちゃ
-はい、喜んで。それは緑茶ですか？

- Sehr schön.

2

- Ist heute Montag?

- Ja, heute ist Mon-
tag.

- Wie spät ist es?

- Es ist zehn Uhr.

- Wie geht es
Ihnen?

- Gut, danke.

- Haben Sie etwas
Zeit?

- Ja, habe ich.

3

- Möchten Sie eine
Tasse Tee?

-hai, yorokonde. sore ha ryokucha desuka?

ねが
-はい、お 願 いします。これはあめといくつか
さとう
の 砂 糖 です。

-hai, onegaishimasu. kore ha ame to ikutsuka no
satoudesu.

よてい なに
-あなたの 予 定 は 何 ですか？

-anata no yotei ha nandesuka?

きょうわたし たくさん
-今 日 私 は 沢 山 やることがあります。
-kyou watashi ha takusan yarukoto ga arimasu.

4

わたし かいしゃ きょうみ
-あなたは 私 たちの 会 社 に 興 味 あり
ますか？

-anata ha watashitachi no kaisha ni kyoumi
arimasuka?

わたし きょうみ
-はい、私 は 興 味 があります。

-hai, watashi ha kyoumi ga arimasu.

なに きかく も
-あなたは 何 か 企 画 を持っていますか？

-anata ha nanika kikaku wo motteimasuka?

わたし きかく も
- 私 たちは 企 画 をいくつか持っています。

あたら
それらは 新 しいです。

-watashitachi ha kikaku wo ikutsuka motteimasu.
sorera ha atarashii desu.

きたい
-それらは 期 待 できますか？

-sorera ha kitai dekimasuka?

きたい
-はい、それらは 期 待 できます。

-hai, sorera ha kitai dekimasu.

- Ja, sehr gerne. Ist
es Grüntee?

- Ja, bitte. Hier ist
Kandis und etwas
Zucker.

- Was haben Sie für
Pläne?

- Heute habe ich
viel zu tun.

4

- Sind Sie an unse-
rer Firma interes-
siert?

- Ja, sie interessiert
mich.

- Haben Sie Projek-
te?

- Wir haben einige
Projekte. Sie sind
neu.

- Sind sie erfolgver-
sprechend?

- Ja, sie sind erfolg-
versprechend.

- Haben Sie ir-

なに あたら も
-あなたは 何 か 新 しいあいであを持ってい
ますか？

-anata ha nanika atarashii aidea wo motteimasuka?

-はい、もちろんです。

-hai, mochiron desu.

5

-あなたのカタログはどこですか？

-anata no katarogu ha doko desuka?

わたし うえ
- 私 たちのかたろぐはてーぶるの 上 にあり

わたし あたら
ます。これが 私 たちの 新 しいかたろぐで
す。

-watashitachi no katarogu ha te-buru no ue ni ari-
masu. kore ga watashitachi no atarashi katarogu
desu.

なか なに
-このかたろぐの 中 には 何 がのっています
か？

-kono katarogu no naka niha nani ga notte imasuka?

わたし あたら せいひん
-これは 私 たちの 新 しい 製 品 のかた

こうひんしつ
ろぐです。それらは 高 品 質 です。

-kore ha watashitachi no atarashii seihin no ka-
tarogu desu. sorera ha kouhinshitsudesu.

なに
-これは 何 ですか？

-kore ha nandesuka?

わたし せいひん
-これらは 私 たちの 製 品 です。それらは
こうひんしつ
高 品 質 です。

-korera ha watashitachi no seihin desu. sorera ha
kouhinshitsudesu.

gendwelche neue
Ideen?

- Ja, natürlich.

5

- Wo ist Ihr Kata-
log?

- Unser Katalog ist
auf dem Tisch. Hier
ist unser neuer Ka-
talog.

- Was ist in diesem
Katalog?

- Das ist ein Katalog
mit unseren neuen
Produkten. Sie sind
hochwertig.

- Was ist das?

- Das sind unsere
Produkte. Sie sind
von guter Qualität.

もう で
-あなたは 申 し出はありますか？

-anata ha moushide ha arimasuka?

わたし もう で
-はい、あります。 私 たちの 申 し出は

ゆうえき きょうみ
有 益 です。あなたはそれに 興 味 がありま
すか？

-hai, arimasu. watashitachi no moushide ha
yuuekidesu. anata ha soreni kyoumi ga arimasuka?

よ きょうみぶか
-はい、それは良いですね。これは 興 味 深

もう で
い 申 し出です。

-hai, sore ha iidesune. kore ha kyoumibukai
moushide desu.

なに
-これは 何 ですか？

-kore ha nandesuka?

わたし ねだん
-これは 私 たちの 値 段 のりすとです。それ

なが
は 長 いです。

-kore ha watashitachi no nedan no lisuto desu. sore
ha nagai desu.

じむしょ
-あなたの 事 務 所はどこですか？

-anata no jimusho ha doko desuka?

じむしょ ちゅうおう いち
-事 務 所は 中 央 に位置します。それは

こころ よ おお
心 地 が良く 大 きいです。

-jimusho ha chuuou ni ichishimasu. sore ha ko-
kochigayoku ookiidesu.

はな たてもの
-それは 離 れた 建 物 ですか？

- Haben Sie ein An-
gebot?

- Ja, habe ich. Unser
Angebot ist profi-
tabel. Sind Sie da-
ran interessiert?

- Ja, es ist schön.
Dies ist ein interes-
santes Angebot.

- Was ist das?

- Das ist unsere
Preisliste. Sie ist
lang.

- Wo ist Ihr Büro?

- Das Büro befindet
sich in der Innen-
stadt. Es ist kom-
fortabel und ge-
räumig.

- Ist es ein eigenes

-sore ha hanareta tatemonodesuka?

はな たてもの
-はい、それは 離れた 建物 です。それは
うつく
美 しいです。

-hai, sore ha hanareta tatemonodesu. sore ha
utsukushii desu.

8

ひとびと だれ
-これらの 人 々は 誰 ですか？

-korera no hitobito ha daredesuka?

わたし じゅうぎょういん
-これらは 私 たちの 従 業 員 です。
かれ すぐ せんもんか
彼 らは 優れた 専 門 家 です。

-korera ha watashitachi no juugyouindesu. karera
ha sugureta senmonka desu.

だれ
-これは 誰 ですか？

-kore ha daredesuka?

わたし ひしょ かのじょ
-これは 私 たちの 秘 書 です。 彼 女 は
せきにん
責 任 があります。

-kore ha watashitachi no hisho desu. kanojo ha
sekinin ga arimasu.

ひとびと だれ
-これらの 人 々は 誰 ですか？

-korera no hitobito ha daredesuka?

かれ しはいにん かれ せいこう
- 彼 らは 支 配 人 です。 彼 らは 成 功 し
ています。

-karera ha shihainin desu. karera ha seikou
shiteimasu.

かれ たくさんせきむ
- 彼 らには 沢 山 責 務 がありますか？

-karera niha takusan sekimu ga arimasuka?

Gebäude?

- Ja, es ist ein eige-
nes Gebäude. Es ist
schön.

8

- Wer sind diese
Menschen?

- Das sind unsere
Angestellten. Sie
sind gute Fachleu-
te.

- Wer ist das?

- Dies ist unsere
Sekretärin. Sie ist
verantwortungs-
voll.

- Wer sind diese
Männer?

- Sie sind Manager.
Sie sind erfolgreich.

- Haben sie viele
Verantwortungsbe-
reiche?

- Ja, sie haben sehr

かれ いそが
-はい、彼らはとても忙しいです。

-hai, karera ha totemo isogashii desu.

9

たち せいぞうせつび
-あなた達の製造設備はどこですか？

-anatatachi no seizousetsubi ha doko desuka?

わたし せいぞうせつび ちか
- 私たちの製造設備は近くのえりあ

いち
に位置します。

-watashitachi no seizousetsubi ha chikaku no eria ni
ichishimasu.

こうりつてき
-それらは効率的ですか？

-sorera ha kouritsuteki desuka?

わたし せいぞう おお
-はい、私たちの製造ラインは大きく

こうりつてき
て効率的です。

-hai, watashitachi no seizourain ha ookikute
kouritsuteki desu.

たくさんひょう も
-あなたは沢山費用を持っていますか？

-anata ha takusan hiyou wo motteimasuka?

きぎょう たくさんひょう も
-はい、その企業は沢山費用を持っています。

-hai, sonokigyou ha takusan hiyou wo motteimasu.

10

なに
-これは何ですか？

-kore ha nandesuka?

わたし きぎょう けいかく
-これは私たちの企業の計画です。

-kore ha watashitachi no kigyou no keikaku desu.

あたらしい
-それは新しいですか？

viel zu tun.

9

- Wo sind Ihre Pro-
duktionsanlagen?

- Unsere Produkti-
onsanlagen befin-
den sich in der Nä-
he.

- Sind sie leistungs-
fähig?

- Ja, unsere Fließ-
bänder sind groß
und leistungsfähig.

- Haben Sie viele
Ausgaben?

- Ja, die Firma hat
viele Ausgaben.

10

- Was ist das?

- Dies ist der Plan
unserer Firma.

- Ist es neu?

- Ja, das Gebäude ist

-sore ha atarashiidesuka?

たてもの あたら
-はい、その 建 物 は 新 しいです。それは
ひろ
広 いです。

-hai, sonotatemono ha atarashii desu. sore ha hiroi desu.

なに
-これは 何 ですか？

-kore ha nandesuka?

きざい ふくざつ こうか
-それは 機 材 です。それは 複 雑 で 高 価 で
す。

-sore ha kizai desu. sore ha fukuzatsude kouka desu.

11

だれ
-あれは 誰 ですか？

-are ha daredesuka?

わたし かれ
-これらは 私 たちのぱーとなーです。 彼 ら
えいこくじん
は 英 国 人 です。

-korera ha watashitachi no pa-tona- desu. karera ha eikokujin desu.

たち けいやくしょ
-それはあなた 達 の 契 約 書 ですか？

-sore ha anatatachi no keiyakusho desuka?

わたし けいやくしょ
-はい、これは 私 たちの 契 約 書 です。

-hai, kore ha watashitachi no keiyakusho desu.

たち しよるい も
-あなた 達 は 書 類 を持っていますか？

-anatatachi ha shorui wo motteimasuka?

わたし ひつよう しよるい も
-はい、 私 たちは 必 要 な 書 類 を持っ
ています。

-hai, watashitachi ha hitsuyouna shorui wo motteimasu.

neu. Es ist geräu-
mig.

- Was ist das?

- Das sind Geräte.
Sie sind kompli-
ziert und teuer.

11

- Wer ist das?

- Dies sind unsere
Geschäftspartner.
Sie sind Briten.

- Ist das Ihr Ver-
trag?

- Ja, das ist unser
Vertrag.

- Haben Sie Doku-
mente?

- Ja, wir haben die
erforderlichen Do-
kumente.

- Was ist das?

- Dies ist ein Son-

なに
-あれは 何 ですか？

-are ha nandesuka?

とくべつ もう で
-これは 特 別 な 申 し出です。それは

ゆうえき
有 益 です。

-kore ha tokubetsuna moushide desu. sore ha yuue-
ki desu.

12

わたし しゅよう
-あなたは 私 たちの 主 要 ぱーとなーで
す。

-anata ha watashitachi no shuyou pa-tona- desu.

わたし うれ
- 私 はとても 嬉 しいです。

-watashi ha totemo ureshii desu.

わたし もう で かんが
- 私 たちの 申 し出を 考 えてください。
ゆっくりでいいです。

-watashitachi no moushide wo kangaetekudasai.
yukkurude ii desu.

わたし きょうりよく よ
- 私 はあなたと 協 力 できて良かった
です。

-watashi ha anata to kyouryokudekite yokatta desu.

derangebot. Es ist
vorteilhaft.

12

- Sie sind unser
wichtigster Ge-
schäftspartner.

- Das freut mich
sehr.

- Überlegen Sie sich
unser Angebot.
Nehmen Sie sich
Zeit.

- Ich freue mich auf
die Zusammenar-
beit mit Ihnen.





こおり くだ
氷を砕く

Brich das Eis



おさな ににん しょうねん はな
幼 い二人の 少年 が話 していま
す。

” おとうと なまえ き
弟 の名 前 どうやって決めた? ” と
いちにん おとこ こ き
一 人 の 男 の子 が聞きます。

ぼく なまえ よ
” 僕 はぱっとまんって名 前 が良かったんだ
なまえ
けど、ぱぱとままがとむって名 前 にしたん
ふか いき こた
だ。” と 深 くため 息 をつきながら 答 えま
した。

osanai ni nin no shōnen ga hanashiteimasu. otōto no namae dō yatte kimeta? to ichi nin no otokonoko ga kikimasu. boku wa Battoman tte namae ga yokatta n da kedo, papa to mama ga Tomu tte namae ni shita n da. to fukaku tameiki o tsuki nagara kotaemashita.

Zwei kleine Jungen reden.

„Wie hast du deinen jüngeren Bruder genannt?“, fragt einer von ihnen den anderen.

„Ich wollte ihn Batman nennen“, antwortete der Junge und seufzte tief, „aber meine Eltern nannten ihn Tom.“



彼女の役職は何ですか？

Was ist ihre Stellung?

A

単語

Vokabel

- | | |
|---|--|
| 1. 12、十二 [juuni] - zwölf | 13. どこ/どこから [doko/doko kara] - wo, wohin / von wo aus, woher |
| 2. ～から [～kara] - von | 14. エンジニア [enjinia] - der Ingenieur |
| 3. ～だった [～datta] - war | 15. オーダー、注文 [o-da-, chu-umon] - der Auftrag, die Bestellung |
| 4. ～のため [～no tame] - für | 16. カフェ [kafe] - das Café |
| 5. いいえ [iie] - nein, kein | 17. モダン、現代の [modan, gendaino]] - modern |
| 6. いくつか、何個か [ikutsuka, nankoka] - ein paar, einige, mehrere | 18. モデル [moderu] - das Model, das Modell |
| 7. ここ [koko] - hier | 19. リーダー、社長 [ri-da-, sha-chou] - der Führer, der Leiter |
| 8. これ [kore] - dies | 20. 火曜日 [kayoubi] - der Dienstag |
| 9. さようなら！ [sayounara!] - Auf Wiedersehen! | |
| 10. しかし、けれども [shikashi, keredomo] - aber | |
| 11. すでに [suden] - schon | |
| 12. そこ [soko] - dort | |

21. 学ぶ(動詞)、勉強する
[manabu (doushi), benkyo-usuru] - erfahren, lernen, studieren
22. 客、ゲスト [kyaku, gesuto] - der Gast
23. 勤勉な、熱心な、勉強好きな [kinbenna, nesshinna, benkyouzukina] - fleißig, lernbegierig
24. 金曜日 [kinyoubi] - der Freitag
25. 契約、契約書 [keiyaku, keiyakusho] - der Vertrag
26. 見る (動詞)、会う [miru (doushi), aru] - schauen, sehen
27. 厳しい [kibishii] - streng, genau
28. 更に、より [sarani, yori] - mehr
29. 最後 [saigo] - letzter
30. 私たち [watashitachi] - wir
31. 私たちの [watashitachi no] - unser
32. 状況、状態、期間 [joukyou, joutai, kikan] - die Voraussetzung, die Bedingung
33. 人々 [hitobito] - die Menschen, die Leute
34. 数字、番号 [suuji, bangou] - die Anzahl, die Nummer
35. 素晴らしい、優秀な、大変良い [subarashii, yuushuuna, taihen yoi] - großartig, hervorragend
36. 総支配人、取締役、指導者 [soushihainin, torishimariyaku, shidousha] - der Geschäftsführer, der Direktor
37. 他の [hoka no] - andere
38. 大きい [ookii] - groß
39. 暖かい [atatakai] - warm
40. 値段 [nedan] - der Preis
41. 昼食、夕食 [chuushoku, yuushoku] - das Mittagessen, das Abendessen
42. 朝 [asa] - der Morgen
43. 町 [machi] - die Stadt
44. 天気 [tenki] - das Wetter
45. 電話 [denwa] - das Telefon
46. 働く (動詞) [hataraku (doushi)] - arbeiten, funktionieren; die Arbeit
47. 道、道路、外 [michi, douto, soto] - die Straße, draußen
48. 背の高い、高い [se no takai, takai] - hochgewachsen, hoch
49. 満足して、喜んで [manzokushite, yorokonde] - zufrieden, erfreut
50. 有益な [yuuekina] - profitabel
51. 頼りになる [tayorininaru] - verlässlich
52. 良く知られた、有名な [yokushirareta, yuumeina] - bekannt, berühmt

B

1

-おはようございます！お会いできて ^あ嬉しいで

^{きょう} ^{ちょうし}
す。今日は調子がいいですね！

-ohayougozaimasu! oaidekite ureshii desu. kyou
ha choushi ga iidesune!

-こんにちは！ありがとうございます。

-konnnichiha! arigatougozaimasu.

^{ちょうし}
-調子はどうですか？

-choushi ha doudesuka?

^{たいへん}よ
-大変良いです。

-taihen yoi desu.

^{きょう} ^{そと} ^{あたた}
-今日は外は暖かいですね。

-kyou ha soto ha atatakai desune.

^よ ^{てんき}
-はい、良い天気です。

-hai, ii tenki desu.

2

^{きょう} ^{かようび}
-今日は火曜日ですか？

-kyou ha kayoubi desuka?

^{きょう} ^{かようび}
-はい、今日は火曜日です。

-hai, kyou ha kayoubi desu.

^{なんじ}
-何時ですか？

-nanji desuka?

^じ
-12時です。

-juniji desu.

1

- Guten Morgen!

Schön, Sie zu sehen.

Gut schauen Sie heute aus!

- Hallo! Vielen Dank.

- Wie geht es Ihnen?

- Großartig.

- Heute ist es warm
draußen.

- Ja, das Wetter ist
schön.

2

- Ist heute Dienstag?

- Ja, heute ist Dienstag.

- Wie spät ist es?

- Es ist zwölf Uhr.

- Haben Sie zu Mittag
gegessen?

- Nein, ich habe nicht

ちゅうしょく た
- 昼 食 を食べましたか？

-chushoku wo tabemashitaka?

わたし ちゅうしょく た
-いいえ、私 は 昼 食 を食べていませ

こうちゃ
ん。紅 茶 はいかがですか？

-iie, watashi ha chuushoku wo tabeteimasen.

koucha ha ikaga desuka?

よろこ わたし いっしょ
-はい、喜 んで。私 はあめと 一 緒 に
こうちゃ ほ
紅 茶 が欲しいです。

-hai, yorokonde. watashi ha ame to issho ni kou-
cha ga hoshii desu.

-カフェはどこですか？

-kafe ha doko desuka?

ちか とお よ
-かふえは 近 くの 通 りにあります。それは良
いかふえです。

-kafe ha chikaku no toorini arimasu. sore ha ii kafe
desu.

さわさんじん
-そこには 沢 山 人 はいますか？

-soko niha takusan hito ha imasuka?

ひと たくさん
-いいえ、そこには 人 は 沢 山 いません。

-iie, soko niha hito ha takusan imasen.

3

やくしょく なに
-あなたの 役 職 は 何 ですか？

-anata no yakushoku ha nandesuka?

わたし わたし
- 私 はまねーじゃーです。これは 私 のび
じねすかーどです。

-watashi ha mane-ja- desu. kore ha watshi no
bijinesuka-do desu.

zu Mittag gegessen.

Möchten Sie Tee?

- Ja, gerne. Ich möch-
te Tee mit Kandis

- Wo ist das Café?

- Das Café ist in der
nahegelegenen Stra-
ße. Es ist ein nettes
Café.

- Sind dort viele Leu-
te?

- Nein, es sind nicht
viele Leute dort.

3

- Was ist Ihre Stel-
lung?

- Ich bin Manager.
Dies ist meine Visi-
tenkarte.

なに
-あれは 何 ですか？

-are ha nandesuka?

わたし かいしゃ なまえ
-あれは 私 たちの 会 社 の 名 前 です。そ

せいこう
れは 成 功 しています。

-are ha watashitachi no kaisha no namae desu.
sore ha seikou shiteimasu.

すうじ なに
-この 数 字 は 何 ですか？

-kono suuji ha nandesuka?

わたし かいしゃ でんわばんごう
-これは 私 たちの 会 社 の 電 話 番 号
です。

-kore ha watashitachi no kaisha no denwabangou
desu.

かいしゃ おお
- 会 社 は 大 きい です。

-kaisha ha ookii desu.

4

はたら
-あなたはどこで 働 いていますか？

-anata ha dokode hataraitte imasuka?

わたし じむしょ はたら
- 私 は 事 務 所 で 働 きます。それは

わたし かいしゃ じむしょ わたし
私 たちの 会 社 の 事 務 所 です。 私

いそが
は とても 忙 しい です。

-watashi ha jimusho de hatarakimasu. sore ha
watashitachi no kaisha no jimusho desu. watashi
ha totemo isogashii desu.

じむしょ
-あなたの 事 務 所 は どこ ですか？

-anata no jimusho ha doko desuka?

わたし じむしょ ちゅうおう
- 私 たちの 事 務 所 は 中 央 に あり ます。

- Was ist das?

- Das ist der Name
unserer Firma. Sie ist
erfolgreich.

- Was ist das für eine
Nummer?

- Das ist die Telefon-
nummer unserer
Firma.

- Die Firma ist groß.

4

- Wo arbeiten Sie?

- Ich arbeite im Büro.
Es ist unser Firmen-
büro. Ich habe viel zu
tun.

- Wo befindet sich Ihr
Büro?

- Unser Büro befindet
sich im Zentrum.

- Ist es ein großes

す。

-watashitachi no jimusho ha chuuou ni arimasu.

おお たてもの
-それは大きな建物ですか？

-sore ha ookina tatemono desuka?

たてもの おお せ たか
-この建物は大きくて背が高いです。

-kono tatemono ha ookikute se ga takai desu.

じむしょ はたら ひと たくさん
-事務所に働いている人は沢山いますか？

-jimusho ni hataraiteru hito ha takusan imasuka?

じむしょ はたら ひと
-はい、事務所には働いている人は
たくさん かれ せきにんかん
沢山います。彼らは責任感があり
ます。彼らはよく働きます。

-hai, jimusho niha hataraiteru hito ha takusan
imasu. karera ha sekininkan ga arimasu. karera ha
yoku hatarakimasu.

5

だれ
-これは誰ですか？

-kore ha dare desuka?

わたし ひしょ かのじょ
-これは私たちの秘書です。彼女は
たくさんはたら
沢山働きます。

-kore ha watashitachi no hisho desu. kanojo ha
takusan hatarakimasu.

だれ
-これは誰ですか？

-kore ha dare desuka?

かれ
-これはみかえるです。彼はまねーじゃーで

かれ あたら かれ
す。彼はここでは新しいです。彼は

Gebäude?

- Dieses Gebäude ist
groß und hoch.

- Arbeiten viele Men-
schen in dem Büro?

- Ja, es arbeiten viele
Menschen in dem
Büro. Sie sind ver-
antwortungsvoll. Sie
arbeiten gut.

5

- Wer ist das?

- Dies ist unsere Sek-
retärin - sie arbeitet
viel.

- Wer ist das?

- Dies ist Michael. Er
ist Manager. Er ist
neu hier. Er ist fleißig
und verantwor-
tungsvoll.

きんべん せきにんかん
勤 勉 で 責 任 感 があります。

-kore ha mikaeru desu. kare ha mane-ja- desu.
kare ha kokode ha atarashii desu. kare ha kinben
de sekininkan ga arimasu.

かれ き
- 彼 はどこから来ましたか？

-kare ha dokokara kimashitaka?

かれ べつ まち き
- 彼 は 別 の 町 から来ました。

-kare ha betsu no machi kara kimashita.

ひとびと だれ
-これらの 人 々 は 誰 ですか？

-krera no hitobito ha dare desuka?

わたし かれ
-これらは 私 たちのえんじにあです。 彼 ら

すぐ せんもんか
は 優 れた 専 門 家 です。

-korera ha watashitachi no enjinia desu. Karera ha
sugureta senmonka desu.

だれ
-これは 誰 ですか？

-kore ha dare desuka?

わたし きやく かれ
-これは 私 たちの 客 です。 彼 は

しはいにん かれ し かいしゃ
支 配 人 です。 彼 はよく知られた 会 社

き
から来ました。

-kore ha watashitachi no kyaku desu. kare ha
shihainin desu. kare ha yokushirareta kaisha kara
kimashita.

ぶちょう
-あなたの 部 長 はどこですか？

-anata no buchou ha doko desuka?

わたし ぶちょう じむしょ
- 私 たちの 部 長 は 事 務 所 にいます。

- Woher kommt er?

- Er kommt aus einer
anderen Stadt.

- Wer sind diese
Menschen?

- Das sind unsere
Ingenieure. Sie sind
gute Fachleute

- Wer ist das?

- Das ist unser Gast.
Er ist Manager. Er ist
von einer bekannten
Firma.

- Wo ist Ihr Ge-
schäftsführer?

- Unser Geschäftsfüh-
rer ist im Büro. Er ist
streng. Er ist ein gu-
ter Führer. Er hat zu
tun.

かれ きび かれ よ
彼は 厳しいです。彼は 良いいりーだーで

かれ いそが
す。彼は 忙 しいです。

-watashitachi no buchou ha jimusho ni imasu. kare
ha kibishii desu. kare ha ii ri-da- desu. kare ha iso-
gashii desu.

6

-あなたはオーダーはありますか？

-anata ha o-da- ha arimasuka?

わたし たくさん
-はい、私 たちはおーだーが 沢 山 ありま

わたし たくさんしごと
す。私 たちは 沢 山 仕 事 があります。

-hai, watashitachi ha o-da- ga takusan arimasu.
watashitachi ha takusan shigoto ga arimasu.

せいぞうせつび おお
-あなたの 製 造 設 備 は 大 きい ですか？

-anata no seizousetsubi ha ookii desuka?

わたし せいぞうせつび おお
-はい、私 たちの 製 造 設 備 は 大 きい
です。それはもだんです。

-hai, watashitachi no seizousetsubi ha ookii desu.
sore ha modan desu.

きざい
-そこに 機 材 はありますか？

-sokoni kizai ha arimasuka?

たくさんきざい
-はい、そこには 沢 山 機 材 があります。そ
れはもだんです。

-hai, sokoni ha takusan kizai ga arimasu. sore ha
modan desu.

7

なに
-あれは 何 (なに) ですか？

-are ha nandesuka?

わたし せいひん
-これらは 私 たちの 製 品 です。それらは

6

- Haben Sie Aufträge?

- Ja, wir haben viele
Aufträge. Wir haben
viel Arbeit.

- Ist Ihre Fertigungs-
stätte groß?

- Ja, unsere Ferti-
gungsstätte ist groß.
Sie ist modern.

- Gibt es da Geräte?

- Ja, es gibt da viele
Geräte. Sie sind mo-
dern.

7

- Was ist das?

- Dies sind unsere

よ ひんしつ
良い品 質 です。

-korera ha watashitachi no seihin desu. sorera ha
ii hinnshitsu desu.

-あなたはかたろぐ^もを持っていますか？

-anata ha katarogu wo motteimasuka?

-はい、^{わたし}私 ^{あた}たちのかたろぐは ^{あら}新 しいで
す。

-hai, watashitachi no katarogu ha atarashii desu.

-それはどこですか？

-sore ha doko desuka?

-それはてーぶる^{うえ}の上 にあります。

-sore ha te-buru no ue ni arimasu.

-あなたはかたろぐを ^{たくさん}沢 山 持っていますか？

-anata ha katarogu wo takusan motteimasuka?

-はい、^{わたし}私 ^{たくさん}たちは ^{きょうみぶか}沢 山 の ^{きょうみ}興 味 深 い

かたろぐ^もを持っています。^{わたし}私 ^{あた}たちの

^{せいひん}製 品 はそこにあります。

-hai, watashitachi ha takusan no kyoomibukai
katarogu wo motteimasu. watashitachi no seihin
ha sokoniarimasu.

-あなたは ^{あら}新 しい^ももです^もを持っていますか？

-anata ha atarashii moderu ha motteimasuka?

-はい、^{わたし}私 ^{あた}たちは ^{おもしろ}新 しくて ^{おも}面 白 いも

^{たくさん}です^もを ^{たくさん}沢 山 持っています。

-hai, watashitachi ha atarashikute omoshiroi
moderu wo takusan motte imasu.

Produkte. Sie sind
hochwertig.

- Haben Sie einen
Katalog?

- Ja, unser Katalog ist
neu.

- Wo ist er?

- Er ist auf dem Tisch.

- Haben Sie viele Ka-
taloge?

- Ja, wir haben eine
Menge interessanter
Kataloge. Unsere
Produkte sind dort.

- Haben Sie ein neues
Modell?

- Ja, wie haben eine
Menge interessanter
neuer Modelle.

- けいやく も
-あなたは 契 約 を持っていますか？
-anata ha keiyaku wo motteimasuka?
- わたし た かいしゃ けいやく
-はい、 私 たちは他の 会 社 との 契 約
も
を持っています。
-hai, watashitachi ha hoka no kaisha tonon keiyaku
wo motteimasu.
- けいやく あたら じょうけん
-あなたは 契 約 の 新 しい 条 件 に
まんぞく
満 足 していますか？
-anata ha keiyaku no atarashii jouken ni manzoku
shiteimasuka?
- けいやく じょうけん よ
-はい、 契 約 の 条 件 は良いです。
-hai, keiyaku no jouken ha ii desu.
- ゆうえき
-それは 有 益 ですか？
-sore ha yuueki desuka?
- けいやく ゆうり ゆうえき
-はい、 この 契 約 は有利で 有 益 です。
-hai, kono keiyaku ha yuuri de yuueki desu.

- きかく なに
-あなたの 企 画 は 何 ですか？
-anata no kikaku ha nandesuka?
- わたし あたら きかく も
- 私 たちはいくつかの 新 しい 企 画 を持
てています。それらは 成 功 しています。
-watashitachi ha ikutsuka no atarashii kikaku wo
motteimasu. sorera ha seikou shiteimasu.
- きかく けいかく だんかい
-あなたの 企 画 は 計 画 の 段 階 ですか？
-anata no kikaku ha keikaku no dankai desuka?

- Haben Sie einen
Vertrag?
- Ja, wir haben einen
Vertrag mit einer
anderen Firma.
- Sind Sie mit den
neuen Vertragsbe-
dingungen zufrie-
den?
- Ja, die Vertragsbe-
dingungen sind gut.
- Ist er profitabel?
- Ja, dieser Vertrag ist
lukrativ und profita-
bel.

- Was sind Ihre Pro-
jekte?
- Wir haben ver-
schiedene neue Pro-
jekte. Sie sind erfolg-
reich.
- Sind Ihre Projekte

-いいえ、わたし たちの 企画 はすでに 製造
されています。

-iie, watashitachi no kikaku ha sudeni seizou
sareteimasu.

10

-あれは 何 ですか？

-are ha nandesuka?

-これは わたし たちの 最新 の 値段 表 で
す。 あたら ねだん
新しい 値段 はそこです。

-kore ha watashitachi no saishin no nedanhyou
desu. atarashii nedan ha soko desu.

-あなたの 値段 は 高 い ですか？

-anata no nedan ha takai desuka?

-はい、それらは 高 い 方 です。

-hai, sorera ha takaihou desu.

-これらはあなたの あたら じょうけん
新しい 条件 です
か？

-korera ha anata no atarashii jouken desuka?

-はい、これらは わたし あたら
私たちの 新 しい

じょうけん
条件 です。しかしあなたにとってはそれ

さら ゆうえき
は 更 に 有 益 です。

-hai, korera ha watashitachi no atarashii jouken
desu. shikashi anatanitotte ha sorera ha sarani
yuueki desu.

11

-あなたにはパートナーはいますか？

-anata niha pa-tona- ha imasuka?

im Planungsstadium?

- Nein, unsere Pro-
jekte sind bereits in
der Produktion.

10

- Was ist das?

- Dies ist unsere ak-
tuelle Preisliste. Die
neuen Preise sind da.

- Sind Ihre Preise
hoch?

- Ja, sie sind höher.

- Sind dies Ihre neu-
en Konditionen?

- Ja, dies sind unsere
neuen Konditionen.
Aber für Sie sind sie
profitabler.

11

- Haben Sie Ge-
schäftspartner?

わたし たくさん
-はい、私 たちは 沢 山 ぱーとなーがいま
かれ たよ
す。彼 らは 頼 りになります。

-hai, watashitachi ha takusan pa-tona- ga imasu.
karera ha tayorini narimasu.

かれ あたら も
-彼 らは 新 しいかたろぐを持っています
か？

-karera ha atarashii katarogu wo motteimasuka?

かれ あたら も
-いいえ、彼 らは 新 しいかたろぐを持って
いません。

-iie, karera ha atarashii katarogu wo motteimasen.

12

わたし あたら もう で
-あなたは 私 たちの 新 しい 申 し出に
きょうみ
興 味 がありますか？

-anata ha watashitachi no atarashii moushide ni
kyoumi ha arimasuka?

もう で きょうみぶか
-はい、これらの 申 し出は 興 味 深 いで
す。

-hai, korera no moushide ha kyoumibukai desu.

わたし あたら じょうけん
-あなたは 私 たちの 新 しい 条 件 を
ちょうさ
調 査 したいですか？

-anata ha watashitachi no atarashii jouken wo
chousa shitai desuka?

じょうけん ゆうり
-はい、これらの 条 件 は 有 利 です。

-hai, korera no jouken ha yuuri desu.

きんようび あ
-金 曜 日 に会いましょう。

-kinyoubi ni aimashou.

-さようなら！

-sayounara!

- Ja, wir haben viele
Geschäftspartner. Sie
sind verlässlich.

- Haben sie neue Ka-
taloge?

- Nein, sie haben kei-
ne neuen Kataloge.

12

- Sind Sie an unseren
neuen Angeboten
interessiert?

- Ja, diese Angebote
sind interessant.

- Wollen Sie unsere
neuen Konditionen
erkunden?

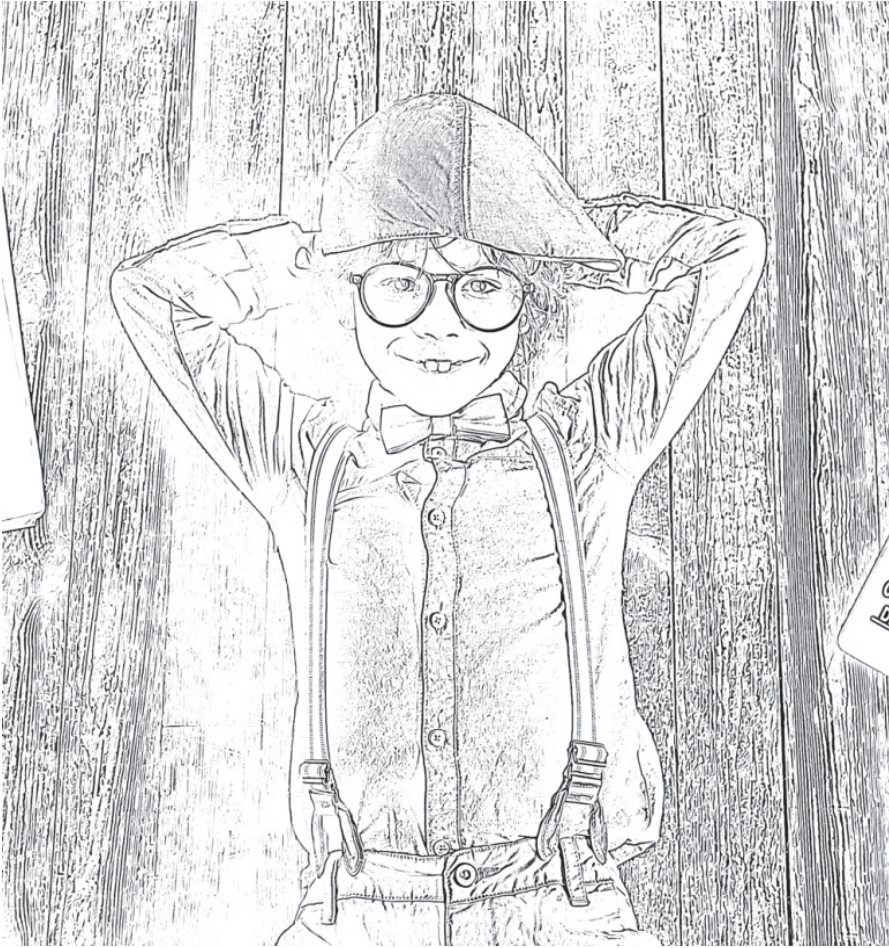
- Ja, diese Konditio-
nen sind vorteilhaft.

- Bis Freitag.

- Auf Wiedersehen!



こおり くだ
氷を砕く
Brich das Eis



いちにん かあ むすこ ようす
一人のお母さんが息子の様子を
かくにん むすこ しんしつ はい
確認しようと息子の寝室に入って
いきました。 彼 は 床 に 寝 転 が っ て い ま
か れ ゆ か ね こ ろ

Eine Mutter kommt
ins Schlafzimmer
und sieht ihren klei-
nen Sohn auf dem
Boden liegen.

す。

” ぽーる、寝^ねているの？” とお 母^{かあ} さんはぽー
る^きに聞きます。

ちが^{あそ} 違^{ちが}うよ、遊^{あそ} んでるんだ” とぽーるは 答^{こた}
えました。

き かあ しんしつ ご
それを聞いたお 母^{かあ} さんは 寝^{しんしつ} 室^ご を後にしま
した。 10 分 後、様^{ふんご} 子^{ようす} を見^み に息^{むすこ} 子^こ の

しんしつ もど かれ
寝^{しんしつ} 室^{もど} に 戻^{かえ} ってきたのです。 彼^{かれ} はまだ、
おな ばしよ ねころ
同^{おな} じ場^{ばしよ} 所^{ねころ} に寝^ね 転^{ころ} がったままです。

あそ かあ
” どん^{あそ} なお 遊^{あそ} びを^{かあ} しているの？” とお 母^{かあ} さ
むすこ き
んは息^{むすこ} 子^き に聞きました。

こわ まね
” 壊^{こわ} れたろぼ^{まね} っとの真^ま 似^ね げーむ^{まね} をしているん
だ” と 彼^{かれ} は言^い いました。

ichi nin no okāsan ga musuko no yōsu o kakuninshiyō to musuko no
shinshitsu ni haitteikimashita. kare wa yuka ni nekorogatteimasu. Po-Ru,
neteiru no? to okāsan wa po-ru ni kikimasu. chigau yo, asonderu n da to
po-ru wa kotaemashita. sore o kiita okāsan wa shinshitsu ogo ni
shimashita. 10 fungo, yōsu o mi ni musuko no shinshitsu ni modottekita
no desu. kare wa mada, onaji basho ni nekorogatta mama desu. donna o
asobi o shiteiru no? to okāsan wa musuko ni kikimashita. kowareta
robotto no mane ge-mu o shiteiru n da to kare wa iimashita.

„Paul, schläfst du?“,
fragt die Mutter.
„Nein, ich spiele“,
antwortet der Sohn.
Die Mutter geht weg.
Sie kommt zehn Mi-
nuten später in das
Schlafzimmer zu-
rück. Ihr Sohn liegt
auf dem Boden an
der gleichen Stelle.
„Welches Spiel
spielst du?“, fragt sie.
„Ich spiele einen Ro-
boter. Einen kaput-
ten Roboter.“



あなたの会社について教えてくださいませんか？

Können Sie mir etwas über Ihre Firma erzählen?

A

単語

Vokabel

- | | |
|---|---|
| 1. ～する必要がある、～しなければならない [～suru hitsuyou ga aru, ～shinakereba naranai] - müssen | 7. してもよい [～shitemoyoi] - kann |
| 2. ～だけ [～dake] - nur | 8. する(動詞)、行う、作る [～suru (doushi), okonau, tsukuru] - machen, tun, durchführen, |
| 3. ～でない [～de nai] - nicht | 9. まだ [mada] - sogar, trotzdem |
| 4. ～によって [～ni yotte] - bei, an, von, neben | 10. もちろん [mochiron] - natürlich |
| 5. ～に適している(期間や状況に) [～ni tekishiteiru (kikan ya joukyouni)] - akzeptabel sein | 11. よく [yoku] - oft |
| 6. あなたの [anatano] - Ihr, Ihre | 12. よく考え抜いた [yoku kangae-nui ta] - wohlüberlegt, sorgfältig |

13. アプローチ(動詞) [apuro-chi (doushi)] - entgegenkommen
14. クライアント、顧客 [kuraian-to, kokyaku] - der Klient, der Kunde
15. スタッフ、社員 [sutaffu, shainn] - die Belegschaft, das Personal
16. マネージャー、管理者 [mane-jya-, kanrisha] - der Manager, der Leiter
17. 違う [chigau] - unterschiedlich
18. 可能である、もしかしたら [kanou dearu, moshikashitara] - möglich, vielleicht
19. 解決策 [kaiketsusaku] - die Lösung
20. 確かである [tashika dearu] - sicher
21. 感謝する(動詞) [kansha suru (doushi)] - danken
22. 管理する(動詞)、リードする [kanrisuru (doushi), ri-dosuru] - führen
23. 関係、フィードバック [kankei, fi-dobakk] - das Verhältnis, der Zusammenhang, die Rückmeldung
24. 疑問 [gimon] - die Frage
25. 協力する(動詞) [kyouroku suru (doushi)] - kooperieren
26. 携わる(動詞) [tazusawaru (doushi)] - aktiv werden (um etwas zu tun)
27. 経験 [keiken] - die Erfahrung
28. 決定する(動詞) [ketteisuru (doushi)] - entscheiden
29. 言う(動詞)、教える [iu (doushi), oshieru] - erzählen
30. 後に残る(動詞)、遅くなる [ato ni nokoru (doushi), osokunaru] - verweilen, trödeln, sich verspäten
31. 更に、より [sarani, yori] - mehr
32. 時間に正確な [jikan ni seik-akuna] - pünktlich
33. 時間通りに、時間内に [jikan doorini, jikan nai ni] - rechtzeitig
34. 取る(動詞) [toru (doushi)] - nehmen
35. 十分 [juubun] - genug
36. 重要 [juuyou] - wichtig
37. 助ける(動詞)、役立つ [tasukeru (doushi), yakudatsu] - helfen
38. 詳細 / じっくり、徹底的に [shousai / jikkuri, tetteitekini] - das Detail / gewissenhaft
39. 象徴する(動詞)、代表する [shouchou suru, daihyou suru] - vertreten, repräsentieren
40. 常に、いつも [tsuneni, itsumo] - immer
41. 慎重に [shinchouni] - sorgfältig
42. 人間 / 人 [ningen / hito] - menschlich, human / Mann, Mensch
43. 説得する(動詞) [settoku suru (doushi)] - überzeugen

44. 全て [subete] - alle, jeder
 45. 待つ(動詞) [matsu (doushi)] - warten
 46. 提供する(動詞) [teikyousuru (doushi)] - liefern, bieten
 47. 電話する(動詞) [denwasuru (doushi)] - anrufen
 48. 渡す、あげる(動詞) [watasu, ageru (doushi)] - geben
 49. 答える(動詞) [kotaeru (doushi)] - antworten, beantworten
 50. 動機付ける(動詞)、やる気になる [doukizukeru (doushi), yarukininaru] - motivieren
 51. 導く、リードする [michibiiku, ri-dosuru] - der Führungs, führen

52. 売る [uru] - der Vertrieb, der Verkauf
 53. 発行する(動詞)、置く [hak-kousuru (doushi), oku] - ausstellen, platzieren
 54. 発展 [hatten] - die Entwicklung
 55. 反対にする [hantai ni suru] - umgekehrt
 56. 反対意見、意見の不一致 [hantai iken, iken no fuicchi] - die Meinungsverschiedenheit
 57. 用意、準備 [youi, jyunbi] - fertig, bereit
 58. 来る(動詞) [kuru (doushi)] - kommen, ankommen

B

1

てんき
-いい天 気 ですね！

-iitenki desune!

わたし じむしょ あ
-こんにちは！ 私 たちの事 務 所 であなたに会

うれ
えて 嬉 しいです。

-konnichiha! watashitachi no jimusho de anatani aete ureshii desu.

わたし じかん
-あなたは 私 のために時 間 はありますか？

-anata ha watashi no tameni jikan ha arimasuka?

わたし しつもん すべ
-もちろん、私 はあなたの 質 問 に 全 て

1

- Guten Tag!

- Hallo! Schön,
dass Sie in unse-
rem Büro vorbei-
schauen.

- Haben Sie etwas
Zeit für mich?

- Natürlich, Ich
kann alle Ihre Fra-

こた
答 えられます。

-mochiron, watashi ha anata no shitsumon ni subete
kotaeraremasu.

-まねーじゃーと会^あってもいいですか？

-mane-ja- to attemo ii desuka?

かれ いそが ま
- 彼 は 忙 しいです。あなたは待^まてますか？

-kare ha isogashii desu. anata ha matemasuka?

-はい、もちろ^まん待^まてます。

-hai, mochiron matemasu.

2

かいしゃ おし
-あなたの会 社 について 教 えてくれませんか？

-anata no kaishani tsuite oshiete kuremasenka?

わたし かいしゃ しょうかい
-はい、私 はあなたを会 社 に 紹 介 し
たいです。

-hai, watashi ha anata wo kaishani shoukai shitai
desu.

おお かいしゃ
-それは大 きな会 社 ですか？

-sore ha ookina kaishadesuka?

わたし かいしゃ おお
-はい、私 たちの会 社 は大 きいです。

わたし いっしょうけんめいはたら
私 たちは一 生 懸 命 働 かないと
いけません。

-hai, watashitachi no kaisha ha ookii desu.
watashitachi ha isshoukenmei hatarakanaito
ikemasen.

3

ちゅうもん
- 注 文 してもいいですか？

-chumonshitemo ii desuka?

gen beantworten.

- Kann ich den
Geschäftsführer
sprechen?

- Er hat zu tun.
Können Sie war-
ten?

- Ja, natürlich kann
ich warten.

2

- Können Sie mir
etwas über Ihre
Firma erzählen?

- Ja, ich möchte
Ihnen unsere Fir-
ma vorstellen.

- Ist dies eine gro-
ße Firma?

- Ja, unsere Firma
ist groß. Wir müs-
sen hart arbeiten.

3

- Kann ich eine
Bestellung aufge-

-はい、もちろん、あなたはいま ちゅうもん 注文 することができます。

-hai, mochiron, anata ha ima chumonsurukoto ga dekimasu.

ちゅうもん わたし かいしゃ
-この 注文 は 私 の 会社 にとって
じゅうよう
重 要 ですか？

-kono chuumon ha watashi no kaishani totte juuyou desuka?

ちゅうもん しんちょう
-もちろん、あなたの 注文 は 慎重 に、
てっていてき しより
そして 徹底的 に 処理 しなければなりません。

-mochiron, anata no chumon ha shinchou ni, soshite tetteitekini shorishinakereba narimasen.

4

-もしかしてあなたにはぱーとなーがいますか？

-moshikashite anata niha pa-tona- ga imasuka?

わたし たくさん
-はい、私 たちには 沢 山 ぱーとなーがいます。

-hai, watashitachi niha takusan pa-tona- ga imasu.

かいしゃ かれ きょうりよく
-あなたの 会社 は 彼らと 協力 していますか？

-anata no kaisha ha karera to kyouryoku shiteimasuka?

わたし かれ きょうりよく
-はい、私 たちは 彼らと 協力 しています。
おお かいしゃ わたし
いくつかの 大きな 会社 が 私 たちの
ぱーとなーです。

-hai, watashitachi ha karera to kyouryoku shiteimasu. Ikutsuka no ookina kaisha ga watashitachi no pa-tona- desu.

ben?

- Ja, natürlich
können Sie jetzt
eine Bestellung
aufgeben.

- Ist diese Bestellung wichtig für
meine Firma?

- Selbstverständlich. Ihre Bestellung muss sorgfältig und gewissenhaft bearbeitet werden.

4

- Haben Sie vielleicht Geschäftspartner?

- Ja, wir haben
viele Geschäftspartner.

- Arbeitet Ihre Firma mit ihnen zusammen?

- Ja, wir arbeiten mit ihnen zusammen. Verschiedene große Firmen sind unsere Geschäftspartner.

ねだんひょう み
- 値 段 表 をどこで見ることができますか？

-nedanhyou wo dokode mirukoto ga dekimasuka?

ひしょ も わたし
- 秘 書 が持っているかもしれません。 私 たち

も
はかたろぐを持っています。

-hisho ga motteiru kamoshiremasen. watashitachi ha
katarogu wo motteimasu.

えんりよ わたし ねだん み
- 遠慮 します。 私 は 値 段 を 見 な け れ ば な
り ませ ん。

-enryo shimasu. watashi ha nedan wo minakereba narimasen.

-では、^{ひしょ}秘書からそれをお願いしますよ。

-deha, hishokara sore wo moraemasuyo.

だれ
-これは 誰 ですか？

-kore ha daredesuka?

-これは ^{わたし}私 たちのりーどせーるすまねーじゃー
です。

-kore ha watashitachi no ri-do se-rusu mane-ja- desu.

かれ なに
- 彼は 何ができますか？

-kare ha nani ga dekimasuka?

かれ こうりつてき た ひと せつとく
- 彼は 効 率 的 に他の 人 を説 得 できま
す。

-kare ha kouritsutekini hokanohito wo settokudekimasu.

- 彼はどのような人ですか？

-kare ha donoyouna hito desuka?

- Wo kann ich die
Preisliste sehen?

- Die Sekretärin
könnte sie haben.
Wir haben einen
Katalog.

- Nein, danke. Ich muss die Preise sehen.

- Gut, Sie können sie von der Sekretärin erhalten.

- Wer ist das?

- Dies ist unser
Haupt-
Vertriebsleiter.

- Was kann er?

- Er kann andere sehr wirksam überzeugen.

- Was ist er für ein Mensch?

かれ じしん み
- 彼 は 自 信 に 満 ち て い ま す。
-kare ha jishinni michiteimasu.

7

ひしよ
-これはあなたの 秘 書 ですか？
-kore ha anata no hishodesuka?
-いいえ、あれは PR まねーじゃーです。
-iie, are ha pi-a-ru mane-ja- desu.

かのじょ けいけん
- 彼 女 は 経 験 が あり ます か？
-kanojo ha keiken ga arimasuka?

かのじょ けいけん かのじょ
-はい、 彼 女 は 経 験 が あり ます。 彼 女
すぐ せんもんか
は 優 れ た 専 門 家 です。
-hai, kanojo ha keiken ga arimasu. kanojo ha sugureta
senmonka desu.

かのじょ にんむ なに
- 彼 女 の 任 務 は 何 で す か？
-kanojo no ninmu ha nandesuka?

かのじょ にんむ こきやく
- 彼 女 の 任 務 は 顧 客 に ふ い ど ば っ く を
て い き よ う
提 供 す る こ と で す。

-kanojo no ninmu ha kokyaku ni fi-dobakku wo
teikyousuru koto desu.

せきにん すべ
-これらが PR まねーじゃーの 責 任 の 全 て で
す か？

-korera ga pi-a-ru mane-ja- no sekinin no subete
desuka?

せきにん
-いいえ、これらは PR まねーじゃーの 責 任 の
すべ
全 て で は あ り ま せ ん。

-iie, korera ha pi-a-ru mane-ja- no sekinin no subete
deha arimasen.

- Er ist selbstsi-
cher.

7

- Ist dies Ihre Sek-
retärin?

- Nein, das ist der
PR-Manager.

- Hat sie Erfah-
rung?

- Ja, sie hat Erfah-
rung. Sie ist eine
gute Fachfrau.

- Was ist ihre Auf-
gabe?

- Ihre Aufgabe ist,
Kunden Feedback
zu geben.

- Ist dies der ein-
zige Verantwor-
tungsbereich ei-
nes PR-Managers?

- Nein, dies ist
nicht der einzige
Verantwortungs-
bereich eines PR-
Managers.

た なに
-他は 何 ですか？

-hoka ha nandesuka?

かのじょ わたし かいしゃ だいひょう
- 彼 女 は 私 たちの 会 社 を 代 表 し

あ
てくらいあんとに会わないといけません。

-kanojo ha watashitachi no kaisha wo daihyoushite
kuraianto ni awanaito ikemasen.

8

かいしゃ
-あなたの 会 社 にはひゅーまんりそーすまねー
じゃーはいますか？

-anata no kaisha ni ha hyu-man riso-su mane-ja- ha
imasuka?

わたし
-はい、 私 たちにはひゅーまんりそーすまねー
かのじょ すぐ せんもんか
じゃーがいます。 彼 女 は 優 れた 専 門 家
です。

-hai, watashitachi niha hyu-man riso-su mane-ja- ga
imasu. kanojo ha sugureta senmonka desu.

かのじょ にんむ なに
- 彼 女 の 任 務 は 何 ですか？

-kanojo no ninmu ha nandesuka?

かのじょ にんむ た ひと き あた
- 彼 女 の 任 務 は他の 人 にやる気を与え、

あらそ かいけつ
そして 争 いを 解 決 します。

-kanojo no ninmu ha hokanohito ni yaruki wo atae,
soshtie arasoi wo kaiketsu shimasu.

9

だれ
-これは 誰 ですか？

-kore ha dare desuka?

ひしょ かのじょ せきにん
-これは 秘 書 です。 彼 女 は 責 任 があります。
す。

- Was sind die an-
deren?

- Sie muss unsere
Firma gegenüber
Kunden vertreten.

8

- Hat Ihre Firma
einen HR (Human
Resources) Mana-
ger?

- Ja, wir haben
einen HR Mana-
ger. Sie ist eine
gute Fachfrau.

- Was sind ihre
Aufgaben?

- Ihre Aufgaben
sind, andere zu
motivieren und
Meinungsver-
schiedenheiten
beizulegen.

9

- Wer ist das?

- Das ist eine Sek-
retärin. Sie ist

-kore ha hisho desu. kanojo ha sekinin ga arimasu.

かのじょ じかんどお とうちゃく
- 彼女 はいつも 時間 通りに 到 着 しま
すか？

-kanojo ha itsumo jikandoorini touchaku shimasuka?

かのじょ じかんどお
-はい、 彼女 はいつも 時間 通りに
とうちゃく かのじょ じかん せいかく
到 着 します。 彼女 は 時間 に 正 確
です。

-hai, kanojo ha itsumo jikandoorini touchaku
shimasu. kanojo ha jikanni seikaku desu.

かのじょ ざんぎょう
- 彼女 は 残 業 しないといけませんか？

-kanojo ha zangyou shinaito ikemasenka?

かのじょ ざんぎょう
-はい、 彼女 はよく 残 業 しないといけま
せん。

-hai, kanojo ha yoku zangyou shinaito ikemasen.

10

よ とりしまりやく も
-あなたは良い CEO (取 締 役) を持っていま
すか？

-anata ha ii shi-i-o-(torishimariyaku) wo
motteimasuka?

わたし かいしゃ こうりつてき
- 私 たちの CEO は 会 社 を 効 率 的 に
かんり
管 理 します。

-watashitachi no shi-i-o- ha kaisha wo kouritsuteki ni
kanrinishimasu.

かれ にんむ なに
- 彼 の 任 務 は 何 ですか？

-kareno ninmu ha nandesuka?

かれ にんむ かんが ぬ けつだん
- 彼 の 任 務 はよく 考 え抜いた 決 断 を
おこな
行 う ことです。

verantwortungs-
voll.

- Kommt sie im-
mer rechtzeitig ins
Büro?

- Ja, sie kommt
immer rechtzeitig.
Sie ist pünktlich.

- Muss sie Über-
stunden machen?

- Ja, sie muss oft
Überstunden ma-
chen.

10

- Haben Sie einen
guten CEO (chief
executive officer,
Anm.: Geschäfts-
führer)?

- Unser Geschäfts-
führer führt die
Firma erfolgreich.

- Was sind seine
Aufgaben?

- Seine Aufgabe
ist, wohlüberlegte

-kare no ninmu ha yoku kangaenuita ketsudan wo
okonaukoto desu.

かれ かいしゃ はってん たす
- 彼は会社の発展を助けますか？

-kare ha kaisha no hatten wo tasukemasuka?

かれいちにん
- かもしれません、けれども彼一人だけでは
ありません。

-kamoshiremasen, keredomo kare hitoridake deha
arimasen.

11

かいしゃ あたら きかく も
-あなたの会社は新しい企画を持っていますか？

-anata no kaisha ha atarashii kikaku wo
motteimasuka?

わたし あたら せいひん
-はい、私たちは新しい製品の
せいぞろ はずさ
製造に携わらなければなりません。

-hai, watashitachi ha atarashii seihin no seizou ni
tazusawaranakereba narimasen.

たくさん りょう せいひん も
-あなたは沢山の量の製品を持っていますか？

-anata ha takusan no ryou no seihin wo
motteimasuka?

わたし たくさんせいひん も
-はい、私たちは沢山製品を持っています。

わたし ちが しょうひん も
-はい、私たちは違う商品を持っています。

-hai, watashitachi ha takusan seihin wo motteimasu.
watashitachi ha chigau shouhin wo mottemiasu.

12

きょうりよく じょうけん てき
-協力の条件はあなたにとって適
していますか？

Entscheidungen
zu treffen.

- Trägt er zur
Entwicklung der
Firma bei?

- Vielleicht, aber
er ist nicht der
einzige.

11

- Hat Ihre Firma
neue Projekte?

- Ja, wir müssen
uns mit der Pro-
duktion neuer
Produkte beschäf-
tigen.

- Haben Sie viele
Produkte?

- Ja, wir haben
viele Produkte.
Wir haben ver-
schiedene Güter.

12

- Sind die Konditi-
onen für eine Zu-
sammenarbeit für

-kyouryoku no jouken ha anatanitotte
tekishiteimasuka?

-ありがとう、これらの じょうけん 条件 はとても
ゆうえき 有 益 です。

-arigatou, korerano jouken ha totemo yuueki desu.

わたし きんようび でんわ
- 私 は金 曜 日 にあなたに電 話 していい
すか？

-watashi ha kinyoubi ni anata ni denwashite ii
desuka?

わたし けってい ようい
-はい、私 の 決 定 は用 意 できているはず
です。

-hai, watashi no kettei ha youi dekiteiru hazu desu.

Sie akzeptabel?

- Danke, diese
Konditionen sind
ziemlich profita-
bel.

- Kann ich Sie am
Freitag anrufen?

- Ja, meine Ent-
scheidung sollte
getroffen sein.



Buchtipps



Kaufoptionen

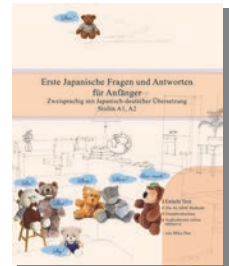
Das Erste Japanische Lesebuch für Anfänger Stufen A1 A2

Zweisprachig mit Japanisch-deutscher Übersetzung

Das Buch enthält einen Kurs für Anfänger und fortgeschrittene Anfänger, wobei die Texte auf Deutsch und auf Japanisch nebeneinanderstehen. Die Motivation des Schülers wird durch lustige Alltagsgeschichten über das Kennenlernen neuer Freunde, Studieren, die Arbeitssuche, das Arbeiten etc. aufrechterhalten. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. Sätze werden stets aus den in den vorherigen Kapiteln erklärten Wörtern gebildet. Das zweite und die folgenden Kapitel des Anfängerkurses haben nur jeweils etwa dreißig neue Wörter. Die Audiodateien sind auf www.lppbooks.com/Buch/Japanisch-Band1/ inklusive erhältlich.

Erste Japanische Fragen und Antworten für Anfänger Stufen A1 A2 Zweisprachig mit Japanisch-deutscher Übersetzung

Das Buch enthält einen Kurs für Anfänger und fortgeschrittene Anfänger, wobei die Texte auf Deutsch und auf Japanisch nebeneinanderstehen. Die Lektionen sind in zwei Blöcke unterteilt: zweisprachige Texte und Verständnisfragen zu den Gesprächsinhalten. Das Buch enthält einige einfache Beispiele für Fragen und Antworten im Japanischen. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. Sätze werden stets aus den in den vorherigen Kapiteln erklärten Wörtern gebildet. Die Audiodateien sind auf www.lppbooks.com/Buch/Japanisch-Band5/ inklusive erhältlich.



Kaufoptionen



Kaufoptionen

Das Erste Japanische Lesebuch für Kaufmännische Berufe und Wirtschaft

Stufen A1 A2

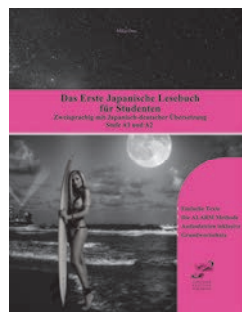
Zweisprachig mit Japanisch-deutscher Übersetzung

In jedem Kapitel wird eine Anzahl an Vokabeln vermittelt, die anschließend direkt in kurzen, einprägsamen Sätzen und Texten veranschaulicht werden. Dabei handelt es sich durchgehend um alltagstaugliches Material für Berufssituationen wie Telefonate, Besprechungen, Geschäftsreisen und Geschäftskorrespondenz. Die Übungen bauen logisch aufeinander auf, sodass die Texte allmählich komplexer werden. Die Audiodateien sind auf www.lppbooks.com/Buch/Japanisch-Band12/ inklusive erhältlich.

Das Erste Japanische Lesebuch für Studenten

Zweisprachig mit Japanisch-deutscher Übersetzung Stufe A1 und A2

Die Dialoge sind praxisnah und alltagstauglich. Die dabei verwendete Methode basiert auf der natürlichen menschlichen Gabe, sich Wörter zu merken, die immer wieder und systematisch im Text auftauchen. In jedem Kapitel wird eine Anzahl an Vokabeln vermittelt, die anschließend direkt in kurzen, einprägsamen Texten und Dialogen veranschaulicht werden. Die Audiodateien sind auf www.lppbooks.com/Buch/Japanisch-Band10/ inklusive erhältlich.



Kaufoptionen



Kaufoptionen

Japanische Vokabelkarten Kana

110 Karten (85 x 54 mm) mit Hiragana und Katakana und mit Beispielwörter. Mit Smartphone QR-Codes scannen und Audiodateien aufrufen, damit Sie Ihre japanische Aussprache verbessern können. Eine Kartenseite enthält ein Kana-Zeichen von Hiragana und Katakana und Strichreihenfolge. Die andere Kartenseite enthält Romaji und Übersetzung. Gelegentlich wird zusätzlich Beispiel in Kanji angegeben. Die kompakte Kartengröße erlaubt es, die Lernkarten in einer Hand zu halten.

Japanische Vokabelkarten Set 1

Diese Vokabelkarten beschreiben viele Gegenstände, die uns zu Hause umgeben. Da das Lernen im Kontext interessanter ist, wird jedes Nomen durch eine Beschreibung ergänzt, wie z. B. groß, klein, aromatisch etc, zum Beispiel: 彼女のデオドラントは香が良い。/かのじょのでおどらんとわこうがよい。(Ihr Deodorant ist aromatisch). Possessiv- und Demonstrativpronomen wie ihr, mein, dieser erweitern die Möglichkeiten neue Vokabeln zu verwenden. Jede Vokabelkarte enthält Kanji und Kana der Vokabeln und des Beispielsatzes. Scannen Sie QR-Code auf den Vokabelkarten mit Ihrem Smartphone und hören Sie sich entsprechende Audio-dateien an.



Kaufoptionen



Kaufoptionen

Das Erste Japanische Lesebuch für Medizinische Fachangestellte

Stufen A1 / A2

Zweisprachig mit Japanisch-deutscher Übersetzung

Die Lektionstexte und Vokabeln behandeln Themen wie Patientengespräche, Diagnostik, die Beschreibung von Symptomen und vieles mehr, was man im Kontakt mit Ärzten und Patienten braucht. Die Lektionen sind in mehrere Blöcke unterteilt: Vokabellisten mit Lautschrift und Übersetzung, kurze Übungsdialoge und Texte (zweisprachig) und meistens im Anschluss einige Verständnisfragen zu den Inhalten. Es ist ein praktisches Lesebuch, das die typische Situationen in Krankenhaus und Arztpraxis behandeln. Die Audiodateien sind online inklusive erhältlich.